Ն. 4983 1901 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 27 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԻՄ 1319 ՐԷՃԷԳ 27 ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍՊԱՄԱԿՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԽ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւը 20 ղրուշ

1877 ՍԿԶԲՈՒՆՔԸ ԹԷՍԻՍ ՕԼԵՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԳԻՒՂԱՅԻՆ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱՋԷՄԱ (جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Յինանի, Զինանի վէ Յինանի առհիպէ	ղր. 5
Գիւնէմիս առհիպէ 11ի 10ս. հա.	» 8

Բաղրէճանէի Սիրամոլաց Գազէթէսի Ալի հասարէնանի նումէրս 20 ձիվելէհէան մարթազանցնում ազգ, Գիւանիի մեջտա հազրանում կազմիանցն առհիպ վէ մէտուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԻԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։
Մեվզուաթ նոմրանում ասիր պէնալէր մեհեանէն գրազլ օլունմազ վէ ոչիր օլունմայան եվրաղ խաստ օլունմայանաղ։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ ՄԻՀԹԷՎԷՖԱ ԽԱԼԻԼ ՐԻՖԱԹ ԲԱՇԱ

ՍԱՏՐԱԶԱՄ ԽԱԼԻԼ ՐԻՖԱԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

1895 հոկտեմբեր 26ում իւպհ. տէվլ. Գիւամիլ բաշա հազրէթլէրին եէրինէ մագամը Սատարէթէ կէլմիշ օլան Խալիլ Րիֆաթ բաշա հազրէթլէրի՝ 6 օէնէ մագամը միւշարէլէհամա պուլունարգան ոնոր, պու սապահ սաաթ եարբիսա Նլոն Թաշլնաքի գոնազնում վէֆաթ էթմիշ ամիր։ Մէմլէքէթ Շահանշահէ միւթէմաթքա հէվաթ՝ ամերիկալը Նամ ալնարագ լէմանլէ գառար ատնը մէմուրիէթինի էյֆա իսպ. էհալիսին թերգազէսը վէ թէէմինը խաթիրհամաթը իշլին սարֆը հիմմէթ էյլէմիշ ամիր։

Մրեթէվէֆաթ միւշարէլէհ 1891 օգոստ. 22ում թէգէսաբէր Սատարէթ վէ վիւքելա հանարանում վէ Սատրը էսպագ միւթէվէֆա ձէվամ բաշ զէմանում Տոխիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէօիլնէ թալին պուլրմազ ամր։ Միւշարէլէհ իշգու մագամա կէշիկի հանում իբի ուենէն զիյամէթ պիր զէմանում իգմիր վալիկ նի ամ իբրա էթմիշ, վէ պու միւսաէթ զարֆնում պիր խալիլ իճրաաթը ալիյէ վէ հասէնէմէ պուլնմազ ազր։ Խալիլ Րիֆաթ բաշա 1884 ամենէսինամ պիր ամէֆա սահա Այազ վիլայէթը ճէլիլէօնէ վալի թալին օլունդաղ, իշգու մէմուրիյէթի 14 այ գառար իճրա էթմիշ ամիր։ Մինթէվէֆաթ միւշարէլէհ՝ Այազ վալիլիկնում իքէն, մէզքիւր վիլայէթին հէր թարաֆնում 300ում զիյամէթ իգթիսատ, Բիւշահ վէ Իսամ մէզքէթլերի ազմազ, վէ պոյզ պուլնում ատրազ կիմէն են ալէա ազնամ մասէն սուլարը ըլճամար հալինէ էֆրադ էթմէյէ ճէսարէթ Մէնամիլինին թէրագգէսնում չալըշմազ ազր։ Այազքին հավասընը պոզմագա օլան Ենինգալէա պաթագուզնը ալուսրմազ վէ Իգմիրին չերէֆ վէ էթիգասրընը ազթբրմազ ազր։ Իլգ վալիլիկնում եարմաղա պալատագը ասգէրի խասթաքանէսինի՝ Իզմիր վալիլիկնում պրագազկը կիպի պուլաղ, ինինե գէնոխի էգմալ վէ գիւշամ էթմէք ամիր։ Այազքն վիլայէթինին Իզմիր, Մազնիսա վէ Այազնամազի 3 իսանակ մէգթէպլերի գէնեռ հիմմէթլերիյլե վիճաուսէ կէլմէշ ամիր։ Բաշաի միւշարէլէհին ասարը միւթէասիսէ մի միյանգնում եարազգլարը սուլթանէլերը շայանը զիքր ամիր գիր, պունարատ սուլ վէ եէթիմլերի խանգան էթմիշլեր ամիր։

Խալիլ Րիֆաթ բաշա՝ 1895 սեպտ. 21ում վէֆաթ պուլան թէպէսիւլը Սատարէթ էոնսանում պուլունմազա օլաղը մագամը մէմուրիյէթինէ, եանի Ցոխիլիյէ Նէզարէթինէ իպգա պուլրմազ ազր։ Եէվմը մէզքիւրսէ Սատրը էսպագ իսպ. տէվլ. Գիւամիլ բաշա հազրէթլերի մագամը Սատարէթէ կէլմէշ էսի։ 35 կէն սոնրա՝ խաբաստ սոնրի ակր չոգ խրաէմաթը հասէնէսի մէշհուտ օլմազ, վէ Սիվաս վէ Մանաստիրը վէ Այազ կիպի վիլայէթլերում վալիլիք մէմուրիյէթինի էյֆա իսպ. էհալիսին թերգազէսը վէ թէէմինը խաթիրհամաթը իշլին սարֆը հիմմէթ էյլէմիշ ամիր։

Մրեթէվէֆաթ միւշարէլէհ 1891 օգոստ. 22ում թէգէսաբէր Սատարէթ վէ վիւքելա հանարանում վէ Սատրը էսպագ միւթէվէֆա ձէվամ բաշ զէմանում Տոխիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէօնէ թալին պուլրմազ ամր։ Միւշարէլէհ իշգու մագամա կէշիկի հանում իբի ուենէն զիյամէթ պիր զէմանում իգմիր վալիլիկ նի ամ իբրա էթմիշ, վէ պու միւսաէթ զարֆնում պիր խալիլ իճրաաթը ալիյէ վէ հասէնէմէ պուլնմազ ազր։ Խալիլ Րիֆաթ բաշա 1884 ամենէսինամ պիր ամէֆա սահա Այազ վիլայէթը ճէլիլէօնէ վալի թալին օլունդաղ, իշգու մէմուրիյէթի 14 այ գառար իճրա էթմիշ ամիր։ Մինթէվէֆաթ միւշարէլէհ՝ Այազ վալիլիկնում իքէն, մէզքիւր վիլայէթին հէր թարաֆնում 300ում զիյամէթ իգթիսատ, Բիւշահ վէ Իսամ մէզքէթլերի ազմազ, վէ պոյզ պուլնում ատրազ կիմէն են ալէա ազնամ մասէն սուլարը ըլճամար հալինէ էֆրադ էթմէյէ ճէսարէթ Մէնամիլինին թէրագգէսնում չալըշմազ ազր։ Այազքին հավասընը պոզմագա օլան Ենինգալէա պաթագուզնը ալուսրմազ վէ Իգմիրին չերէֆ վէ էթիգասրընը ազթբրմազ ազր։ Իլգ վալիլիկնում եարմաղա պալատագը ասգէրի խասթաքանէսինի՝ Իզմիր վալիլիկնում պրագազկը կիպի պուլաղ, ինինե գէնոխի էգմալ վէ գիւշամ էթմէք ամիր։ Այազքն վիլայէթինին Իզմիր, Մազնիսա վէ Այազնամազի 3 իսանակ մէգթէպլերի գէնեռ հիմմէթլերիյլե վիճաուսէ կէլմէշ ամիր։ Բաշաի միւշարէլէհին ասարը միւթէասիսէ մի միյանգնում եարազգլարը սուլթանէլերը շայանը զիքր ամիր գիր, պունարատ սուլ վէ եէթիմլերի խանգան էթմիշլեր ամիր։

Խալիլ Րիֆաթ բաշա՝ Գազէթէ Ալիէն եէթիշմիշ մէմուրլարան օլաղ, Ցէրասքէրէ մէմուրլարան ս ւթիլիք մէմուրլարան սոնրա, թաշ-

լի Ռիֆաթ բաշա՝ միւշարէլէհ Գիւամիլ բաշա հազրէթլերինին եէրինէ մագամը Սատարէթէ կէլմիշ, վէ Գիւամիլ բաշա հազրէթլերի ամ Այազն վալիլիկինէ նամագ ալնարագ լէմանլէ գառար ատնը մէմուրիյէթամ պուլնմազ ազր։

Գազէթաամ պէյանն օլունաքզը վէճհէլ, միւթէվէֆաթի միւշարէլէհ թամ 6 օէնէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէնի իգթա էյլէմիշ, վէ իգթա վագիթէ էմրինամ ճիսամ պիր ֆամիլիյէթ կէօսթէրմիշ ամիր։

Ճէնազէ ալայը պու կիւն կազէթամըզ թամ օլունաքզը սրբատ իճրա օլունմազամ ազր։

* * *

Բաշամ միւշարէլէհին վէֆաթը թարաֆը հազրէթը Բաշիշահիանէ իշնախլիքամ, զինանէկեանը Շահանշահէ միւթէասիսա կէվամ՝ ազրհալ Սատրը միւշարէլէհին Նիշան Թաշլնաքի գոնազնում կէօնաէրիլերէք. Փամիլիասընա թէէլիկէթգէտարանէ իլթիֆաթը Շեհինշահի թէպլէղ պույրուլմազ ազր։

ԱՏԼԻՕՂԼ ՆԱԶԸՐԸ ԲԱՇԱՆԸՆ ՍԱՏԱՐԷԹ ՎԷՖԻԱԼԷԹԻՆԷ ԹԱՑԻՆԻ

Ցիւն կէճէ Սատարազամ Խալիլ Րիֆաթ բաշանընդ վէֆաթընում էվվել կազէթալարա աթիսէաքի իլանը բեամ թեգիլ օլընմազ ազր։

Ֆէնամ. տէվլ. Սատարազամ բաշա հազրէթլերինին քէֆիրէկիկ հիսէթիյլէ մագամը սամի Սատարէթէ ախա վէզէրինի՝ միւշարէլէհյ գէնազ ոֆիյէթ իսթիհէյէ գառար Սատրը միւշարէլէհյ վէզէլէրէն Ա.ալիյէ նազրը իշգու էվվել. տէվլ. Ադալաթ Բահման բաշա հազրէթլերի թարաֆնում իրֆաթը խաստուսընա իրսալէ Սէնիյէ հազրէթը Խալիֆէթբէնահի չերէֆիւթամալ-ալիյէ պույրուլմազ, վէ սոնրա վիլայէթ ֆիլամ հազարաթգանդ սոնրա հիւսնը իրֆաթ վազիֆէյէ իրֆամամ էյլէմէյէրի հիմայէ էմր ու ֆերմանը Հազրէթը Բաշիսահիանէ պուլունմազազ։

ԿԻՍՆԼԻՄԻՏ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ ճէնուպի Աֆրիգայա 16ԹՕ իմամա ասքէրի կէօնդերմէկի հազրլանմայոր։

Գէրլինէն Ինկիլիթէրա միւսթէմլիգաթ ումուրը նազարը Մ. Զէմարլէյն ալեյհինէ չէոխա խուսուսիյէթքարանէ նիւմայիսէր վուգու պուլմազ ազր։

Սբանիա մալիէ նազարը Մ. Իւրգանէլին էսքիֆոսը հավասիսի թեգզիպ օլունքյոր։

Ֆրանսասա մասէն ամէլէսի խօշնուսազ օլաղլարընում, բազար էրթէսի կէլէն իշլերինի թաթիլ իսթէնգլեր իմիշ։

Ֆրանսանընգ պիւտժէ գօմիսիօնը 100ում 3 ֆրանգի 200 միլիոն ֆրանգլուգ պիր խիթիրալ ազա օլունմասը լայիհասընա պէյանը մուվաֆագաթ էթմիշ ամիր։

Պերլինէն վարիա օլան պիր թելեգրաֆա կէօրէ, Բօլոնիալը պիր գէնի՝ Լէհիսթանընն Վարշավա չէհրինում պիր Լէհ թէսթրսզ թէսեսիսի իշլեն միւսասէթ թալեպ էթմիշ իսէ ամ, Բուսիա հիւքիւմէթի՝ լուսիյէթը Բուսֆա լիսան իլե ինրասը լայիհալը բուսաթ վերեպիլիր օլաղընը ճեվապեն պէյան էթմիշ օլաղընանա, մուսաբիլէհ գօնի՝ իլզու չարթը բեամ էթմիշ ամիր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Ցիւն Համիտիյէ ճամիսինում իճրա պույրլան Սելամլըգ ալայընը սէյր էթմէք իւզրե ասիրէի մահուսուսէտ Ասաթիրա, Գարասազ, Հօլանտա օէֆիրլերի, Ինգիլիա վէ Ինկիլիթէրա ատալէ միլիթերլերի, Երզրում Ամերիգա գոնսոլոսը, Օսմանլը Գանդասընդն Լօնարա չիւպէսի միւսիրի ֆամիլասը յլա վէ Օսմանլը Գանդասը միւսիրլերինանէն ատաֆ. Բանճիրի պէյ հազրէթլերի հազրը գազլնդա, պիլվասրթա իրթիֆաքը Սենիյէյէ նամել օլմուշլար ազր։

Ռեսմ.—Տիւնքի հասմամա կիւնու Սելամլըգ թէմը ալիսինէն սոնրա, չայան պու բուլան մուսասէի Սենիյէի հազրէթը Բաշիշահ հազրէթինէ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանն սիֆիրի էսալ. ղարան ազ Գալա հազրէթլերի սուրէթը զայրը բիամիյնամ հուզուրը չէվրէթվէվրը հազրէթը Թահսիլիյէ լերէֆա մէսուլա նամ օլմուշ ազր։

Ինկիլիթէրա գրալը հազրէթլերինին եէվրը վէլասէթինէ մուսաբի օլան պու կիւնքի հուսամա էրթէսի կիւնի էմալի մուսլու գարագոլ սեֆինէի հիւսայունը ասնասընը, եալի վագթ մէզքիւր սեֆինէսի թոր էնասիթ իսթիլեհկի իլան օլունը։

—Եէնի Նուֆուս Նիզամնամէսի մանհեգինինէ զայրը Միւսիմ թեգասայա սիրանուսա մուգանանում պիր գըսմընը Խրիսթիան մանիթարլարը թարաֆընում կեթերելեհեք իսլամ խաստր իւզերինէ իճրասը էգմէգա իթաթիկ հալատ, եքսիր մանիթարլարը հենուզ թային օլունմասընընը ճիհէթլե, օ կիպի իսլամխասերլերը քիլիսէ ճէմիյէթլերինանէ կեթերելեհեք օլարընընը, էյլեզ, Գալաթա, Գանանլը, Իսկիւսար Ս. Խաչ, Գարակեօմրիւք երմենի, վէ Շեյլի իլե Ֆերիքէօյ երմենի Դաթօլիք մանիթարլարը իլե Պեյօղլուսան Մերեեմ Անա քիլիսեսի, Պեյօղլը Ցերե Բաշ վէ Պեյօղլը Ցերե Եահուսի մանիթարլարընը հենուզ միհնեհալ օլաուզընանա, մեզքիւր մանիթարլարդլարը միհնասիպ լերինինէ թայինի էյնա Շեհր էմանէթինանէ պելեսիյէ սահրելերի միւսիրիյէթլերինէ էմր վէրիլմէշ ամիր։

—Աշար իհալեսինանէ վէ սահրեանէ սալալը Խարբութ գայմագամը Շեվգը էֆ. իլե Ցերսիմ մուհասէպէսինի Ահմէտ Թէվֆիգ էֆ.նին մուհաքքիմլերինին իճրասը լազմ կէլիր իսէ ամ, մանմիլեյհ գայմագամը էվվելճէ մէնը մուհաքքէմինէ գարար վերիլմէկի վէ քէյֆիյէթին պիր քերրե ամ Շուրաի Ցէվլէթճէ թեգզիրի իչուն էթմէկի՝ մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

—Զաղասա վիլայէթինին պիր գաթ ահա թերգեզրը հեր Նէյլ միւթէվագգիֆ իսէ, թեգզիրի վէ թահգիգաթը լազմ իճրա, վէ նէթիճէսինի մագամը ախաեինէ իշար էթմէք իւզրե, Զաղազ Ալի իլե ասիր մերքեզ սահրելերինանէ ինթիքալ օլունճագ մէմուրլարան միւրեքքեզ պիր հէյէթը մանսուսունին վիլայէթը միւշարէլէհյա կէօնդերիլմէսի էմր ու ֆերմանը պույրուլմազ ազր։

—Մըսրը Հասան Զէքի, Մահմուտ Ճէլալ, վէ սիկեր Հիւսէյին Զէքի նամընդաքի 3 էֆ.նին՝ մէճճանին Մէքթէպը Սուլթանիյէ գարալուլերի խուսուսընա իրսալէ Սենիյէ սսլաուր էթմէշ ամիր։

—Նէմիզասա սատ. Թահսին բաշա հազրէթլերի իլե չերիքլերինին՝ իզմիրլին Բարսալա գառար եարանազը Քրամվալին կիւղերկահրնա սահր խարթա Նաֆիա նէզարէթինէ Քաղաքմ օլընմազ ամ։ Բաշամ մանմիլեյհ Ցիւնճի աֆֆանդիմիզ իլե ինրասը լազմ գելան Սելամլըգ ալայընը Ասաթիրա, Գարասազ, Հօլանտա օէֆիրլերի, Ինգիլիա վէ Ինկիլիթէրա ատալէ միլիթերլերի, Երզրում Ամերիգա գոնսոլոսը, Օսմանլը Գանդասընդն Լօնարա չիւպէսի միւսիրի ֆամիլասը յլա վէ Օսմանլը Գանդասը միւսիրլերինանէ ատաֆ. Բանճիրի պէյ հազրէթլերի հազրը գազլնդա, պիլվասրթա իրթիֆաքը Սենիյէյէ նամել օլմուշլար ազր։

Ռեսմ.—Տիւնքի հասմամա կիւնու Սելամլըգ թէմը ալիսինէն սոնրա, չայան պու բուլան մուսասէի Սենիյէի հազրէթը Բաշիշահ հազրէթինէ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանն սիֆիրի էսալ. ղարան ազ Գալա հազրէթլերի սուրէթը զայրը բիամիյնամ հուզուրը չէվրէթվէվրը հազրէթը Թահսիլիյէ լերէֆա մէսուլա նամ օլմուշ ազր։

Ինկիլիթէրա գրալը հազրէթլերինին եէվրը վէլասէթինէ մուսաբի օլան պու կիւնքի հուսամա էրթէսի կիւնի էմալի մուսլու գարագոլ սեֆինէի հիւսայունը ասնասընը, եալի վագթ մէզքիւր սեֆինէսի թոր էնասիթ իսթիլեհկի իլան օլունը։

—Եէնի Նուֆուս Նիզամնամէսի մանհեգինինէ զայրը Միւսիմ թեգասայա սիրանուսա մուգանանում պիր գըսմընը Խրիսթիան մանիթարլարը թարաֆընում կեթերելեհեք իսլամ խաստր իւզերինէ իճրասը էգմէգա իթաթիկ հալատ, եքսիր մանիթարլարը հենուզ թային օլունմասընընը ճիհէթլե, օ կիպի իսլամխասերլերը քիլիսէ ճէմիյէթլերինանէ կեթերելեհեք օլարընընը, էյլեզ, Գալաթա, Գանանլը, Իսկիւսար Ս. Խաչ, Գարակեօմրիւք երմենի, վէ Շեյլի իլե Ֆերիքէօյ երմենի Դաթօլիք մանիթարլարը իլե Պեյօղլուսան Մերեեմ Անա քիլիսեսի, Պեյօղլը Ցերե Բաշ վէ Պեյօղլը Ցերե Եահուսի մանիթարլարընը հենուզ միհնեհալ օլաուզընանա, մեզքիւր մանիթարլարդլարը միհնասիպ լերինինէ թայինի էյնա Շեհր էմանէթինանէ պելեսիյէ սահրելերի միւսիրիյէթլերինէ էմր վէրիլմէշ ամիր։

—Աշար իհալեսինանէ վէ սահրեանէ սալալը Խարբութ գայմագամը Շեվգը էֆ. իլե Ցերսիմ մուհասէպէսինի Ահմէտ Թէվֆիգ էֆ.նին մուհաքքիմլերինին իճրասը լազմ կէլիր իսէ ամ, մանմիլեյհ գայմագամը էվվելճէ մէնը մուհաքքէմինէ գարար վերիլմէկի վէ քէյֆիյէթին պիր քերրե ամ Շուրաի Ցէվլէթճէ թեգզիրի իչուն էթմէկի՝ մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

—Զաղասա վիլայէթինին պիր գաթ ահա թերգեզրը հեր Նէյլ միւթէվագգիֆ իսէ, թեգզիրի վէ թահգիգաթը լազմ իճրա, վէ նէթիճէսինի մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

—Զաղասա վիլայէթինին պիր գաթ ահա թերգեզրը հեր Նէյլ միւթէվագգիֆ իսէ, թեգզիրի վէ թահգիգաթը լազմ իճրա, վէ նէթիճէսինի մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

—Զաղասա վիլայէթինին պիր գաթ ահա թերգեզրը հեր Նէյլ միւթէվագգիֆ իսէ, թեգզիրի վէ թահգիգաթը լազմ իճրա, վէ նէթիճէսինի մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

—Զաղասա վիլայէթինին պիր գաթ ահա թերգեզրը հեր Նէյլ միւթէվագգիֆ իսէ, թեգզիրի վէ թահգիգաթը լազմ իճրա, վէ նէթիճէսինի մագամը ամանէ արզ ու իշար գելընմազ ազր։

Բաղրիդ Սրբազան հազրէթլերի՝ Խաղբատեան Գեր. Տ. Սահակ Սրբազանան վարիա օլան պիլճիմլէ էվրագ վէ մուհարրեիմը վէ թէլեկրաֆլարը մէճլիսէ թեպլիղ էթմիշ, վէ Սիս Կաթողիկոսընընը ինթիքալարնա թեյզիպլա օլունարզընը վէ նամզեաշեր ամէթերը էսմիսինին միւրաա իթաթիկինի իշար ու պէյան էյլէմիշ ամիր։ Գուանրն իւզերինէ իլերուամ իճրաի իսլամարնա գարար վերիլմիշ ամիր։

Դաստասանական Խորհուրդընը եէնի ինթիքալ օլունան ազարնան Գարաեան Սահակ էֆ. իսթիֆա էթմիշ օլմազլա, մուսաբիլեյհին եէրինէ Մարգարեան Յովհաննէս էֆ. թային օլունմազ ազր։

Ամասիա կրօն. վէ Գազ. ժողովլարը միւճեսասէն ինթիքալ օլունքզ բարօրթօրը վիրուա էթմիշ օլմազլա, Խառն ժողով՝ ինթիքալաղն մէշրուիյէթինի պէթթահգիգ թասդիգ էյլէմիշ ամիր։

Էկին Գաւառ. Վարչութիւնը իլե Արազկիր Առաջնորդը Սերբեան Տ. Մուշեղ վարդապետ թարաֆընան կէլէն բարբրթօլար իւզերինէ, արունքի Խառն ժողով՝ անէրին թարաֆընան թէքլիֆ օլունան թէապիրէ թէվթիգէն, Աղանեան Տ. Գէորգ վարդապետի էկինէ Առաջ. Տեղապահ նասպ էթմէշ ամիր։

* * *

Խառն ժողով՝ ասունքի իճթիմաքնում, պաշլըճա կիլիկիա կաթողիկոսընընի ինթիքալը մեսելէսինի նազարը ասիգգաթա ալմշշ, վէ պու պապե Գազը Ալէյէ թազաիմ օլընան թազրիրին ճէվապը հէնուզ կէլմէմիշ օլասընընան, մուճիպինէ Խապանան Տ. Սահակ Սրբազանը ինթիքալը դաթի թալիմաթը վերիլմէգ իւզրե մեզքիւր ճէվապա պեքլեմէք միհնասիպ կէօրիւմիշ ամիր։

Սիս կաթողիկոսընը նազելիկենանէ վուգու պուլան իսթիքամ՝ Խառն ժողովին կէլեճէք իճթիմաքնում նազարը ասիգգաթա ալընաճագ ազր։

Կրօն. ժողով Ասենապետի Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ Գեր-Ասենապետի Մանկունի Տ. Վահրամ Սրբազանա պիր մեքթուպ եազարագ, հեր նէ գառար Պէրպէրեան մեքթեպինին Յոբելեան զիյաֆէթինա Կրօն. ժողով նամընա հազրը պուլընմազա սավէթ օլընմէշ իսէ ամ, խասթալը զընան հենուզ թէմամյալ քեսզը սրհհէթ ու ասիկէթ իսթէմէմիշ օրազընան, եարբն զիյինթը մեզքիւրեան հազրը պուլընմայանազընը պիլսերմիշ ամիր։

Էրմէնի Գաթոլիք կաթողիկոս վէ Բարբիգի Եմմանուելեան բիւր. Գօղոս էֆ. հազրէթլերի՝ պու սապահ Ինկիլիթէրա սեֆարէթինանէսինէ ապմէթլե, Ինկիլիթէրա գրալը Նեռնինի Եաուարան սազանուզընա միւսասգի եէվմ մախսուսը միհնասէթիյլե սեֆիր Սբ Նիգօլա Սէֆեսրա պէյանը թեզրիշաթ էյլէմիշ ամիր։

Ուսումնական Խորհուրդն գարարլարդ իչ սահիֆեմիզա ատրհ օլունմազ ազր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լա Հէյ 8 նոյ.—Գու կիւն Գօէր մուրթասալարը՝ Հիլմէսսնա բէխ Գրիւկերին եանընա կիթմիւէր վէ զայէթ ուզուն պէր միւզաքաա պուլունմազլար ազր։

Բոմա 8 նոյ.—Իթալիա Բաղլամէնթասը 25ում ադաը էնթիմայէ առվէթ օլընմազ ազր։

Բէքին 8 նոյ.—Լի Հունկ Շանկըն եէրինէ եիւանհիգայ նասպ օլընմազ ազր։

Լոնտրա 8 նոյ.—Թէեմին օլընազընա կէօրէ, Ինկիլիզ գապիթանազ իքի Փրգայա Թաքսիմ օլընըզ, Փրգանըն պիրի՝ միւսթեմիլգեաթ նասլրզ Մ. Զեմարլէյին Փրգասազ օլանագ ազր գի, Գէրէրէրին պիլա չարթ իթաթ իթմէյէրինէ ասկին մուհարեպէնին ասվամ իթմէսինի թալեպ իսէնէգ, վէ սիկէրի՝ մալիէ նազարը Սբ Մայքալ Հիքս Պէյ Փրգասը օլանագ ազր գի, պու առ նէթիյյէրէպիր օլանազ մէմուլ օլանան միւզաքերթըն եէնիսէն ազալմասընը թալեպ էյլէյէնէք ամիր։

Լիվերբուլ 8 նոյ.— Նիւ-Եորգան զուզաայ բիրցասը հավասիսէրի եիւքսեք կելիսիկինէն, ազալամ բիրցս 5/10 ֆիյաթանա գարանմազ ազր։

ՍԱԹՊԱՍԱԶԱՏ

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼԵԱՆ ՐՈՄԱՆԱՍ

	Դրշ.
Եալանքն Իպի	10
Մէհենունէլէր Թազիզի իւչ հիլա	24
Սարը Ինեու	12
Պիր Գարը Իքի Գոճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ցանթիբուցցի	5
Զէվվ վէ Գէսգանէ Զէվվէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

ԱԶԳԱՑԻՆ

Խառն ժողով ասէն Գալաթա քիլիսէսի Խարհրդարանընում Բաքրիդ Օրմանեան Ա.էն. Տ. Մազաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նամագահութիւնը, վէ Ալանեան ասատ. Սաեփան բաշա հազրէթլերինին Ասենապետութիւնը թահթանում ադաը իճթիմա իսէրէք, պունում կրօն. ժողովան Մանկունի Գեր. Տ. Վահրամ վէ Ճճվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազանլար իլե բարաս ազալար, վէ Գազ. ժողովան Խաբրեան աֆանի. Գրիգոր վէ Զայեան սատ. Իրնա էֆ.լեր հազարթը վէ Եուսուֆեան սատ. Ցիգրան վէ Ցեր Ներսէսեան սատ. Ցիգրան վէ Ցեմիրճիպաշեան իզդ. Սեազուկ էֆ.լեր հազրը պուլընմշլար ազր։

Բաքրիդ Սրբազան հազրէթլերի՝ Խաղբատեան Գեր. Տ. Սահակ Սրբազանան վարիա օլան պիլճիմլէ էվրագ վէ մուհարրեիմը վէ թէլեկրաֆլարը մէճլիսէ թեպլիղ էթմիշ, վէ Սիս Կաթողիկոսընընը ինթիքալարնա թեյզիպլա օլունարզընը վէ նամզեաշեր ասէֆերը էսմիսինին միւրաա իթաթիկինի իշար ու պէյան էյլէմիշ ամիր։ Գուանրն իւզերինէ իլերուամ իճրաի իսլամարնա գարար վերիլմիշ ամիր։

Դաստասանական Խորհուրդն եէնի ինթիքալ օլունան ազարնան Գարաեան Սահակ էֆ. իսթիֆա էթմիշ օլմազլա, մուսաբիլեյհին եէրինէ Մարգարեան Յովհաննէս էֆ. թային օլունմազ ազր։

Ամասիա կրօն. վէ Գազ. ժողովլարը միւճեսասէն ինթիքալ օլունքզ բարօրթօրը վիրուա էթմիշ օլմազլա, Խառն ժողով՝ ինթիքալաղն մէշրուիյէթինի պէթթահգիգ թասդիգ էյլէմիշ ամիր։

Էկին Գաւառ. Վարչութիւնը իլե Արազկիր Առաջնորդը Սերբեան Տ. Մուշեղ վարդապետ թարաֆընան կէլէն բարբրթօլար իւզերինէ, արունքի Խառն ժողով՝ անէրին թարաֆընան թէքլիֆ օլունան թէապիրէ թէվթիգէն, Աղանեան Տ. Գէորգ վարդապետի էկինէ Առաջ. Տեղապահ նասպ էթմէշ ամիր։

* * *

Խառն ժողով՝ ասունքի իճթիմաքնում, պաշլըճա կիլիկիա կաթողիկոսընընի ինթիքալը մեսելէսինի նազարը ասիգգաթա ալմշշ, վէ պու պապե Գազը Ալէյէ թազաիմ օլընան թազրիրին ճէվապը հէնուզ կէլմէմիշ օլասընընան, մուճիպինէ Խապանան Տ. Սահակ Սրբազանը ինթիքալը դաթի թալիմաթը վերիլմէգ իւզրե մեզքիւր ճէվապա պեքլեմէք միհնասիպ կէօրիւմիշ ամիր։

Սիս կաթողիկոսընը նազելիկենանէ վուգու պուլան իսթիքամ՝ Խառն ժողովին կէլեճէք իճթիմաքնում նազարը ասիգգաթա ալընաճագ ազր։

Կրօն. ժողով Ասենապետի Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ Գեր-Ասենապետի Մանկունի Տ. Վահրամ Սրբազանա պիր մեքթուպ եազարագ, հեր նէ գառար Պէրպէրեան մեքթեպինին Յոբելեան զիյաֆէթինա Կրօն. ժողով նամընա հազրը պուլընմազա սավէթ օլընմէշ իսէ ամ, խասթալը զընան հենուզ թէմամյալ քեսզը սրհհէթ ու ասիկէթ իսթէմէմիշ օրազընան, եարբն զիյինթը մեզքիւրեան հազրը պուլընմայանազընը պիլսերմիշ ամիր։

Էրմէնի Գաթոլիք կաթողիկոս վէ Բարբիգի Եմմանուելեան բիւր. Գօղոս էֆ. հազրէթլերի՝ պու սապահ Ինկիլիթէրա սեֆարէթինանէսինէ ապմէթլե, Ինկիլիթէրա գրալը Նեռնինի Եաուարան սազանուզընա միւսասգի եէվմ մախսուսը միհնասէթիյլե սեֆիր Սբ Նիգօլա Սէֆեսրա պէյանը թեզրիշաթ էյլէմիշ ամիր։

Ուսումնական Խորհուրդն գարարլարդ իչ սահիֆեմիզա ատրհ օլունմազ ազր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լա Հէյ 8 նոյ.—Գու կիւն Գօէր մուրթասալարը՝ Հիլմէսսնա բէխ Գրիւկերին եանընա կիթմիւէր վէ զայէթ ուզուն պէր միւզաքաա պուլունմազլար ազր։

Բոմա 8 նոյ.—Իթալիա Բաղլամէնթասը 25ում ադաը էնթիմայէ առվէթ օլընմազ ազր։

Բէքին 8 նոյ.—Լի Հունկ Շանկըն եէրինէ եիւանհիգայ նասպ օլընմազ ազր։

Լոնտրա 8 նոյ.—Թէեմին օլընազընա կէօրէ, Ինկիլիզ գապիթանազ իքի Փրգայա Թաքսիմ օլընըզ, Փրգանըն պիրի՝ միւսթեմիլգեաթ նասլրզ Մ. Զեմարլէյին Փրգասազ օլանագ ազր գի, Գէրէրէրին պիլա չարթ իթաթ իթմէյէրինէ ասկին մուհարրեպէնին ասվամ իթմէսինի թալեպ էյլէյէնէք ամիր։

Լիվերբուլ 8 նոյ.— Նիւ-Եորգան զուզաայ բիրցասը հավասիսէրի եիւքսեք կելիսիկինէն, ազալամ բիրցս 5/10 ֆիյաթանա գարանմազ ազր։

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՅՈՒԲԵԼԵԱՆ

ՊԱՅՔ ՏԵՂԱՅԻՆ ՎԷ ՄԻԹԱԼԵԱՆ

Եարքն ինքնաբոլ մանգարիր օլան Պերպերեան Յուբիլեան չենկիք նազարքմզաա իքի նոգթան նազարան հարկը եհեմմիլեթ պուլընմաղաա արը։

Էվվելա ամանմի եչլերաք մարպի ընդայլաղ ինքնանեն պաղգա պիր իրլարենը սոմանչիք ինքնանեն ամենայնի ինքնանեն ինքնանեն։

Սանիյեն իրլարենը սոմանչիքին եազվելզ սեզ իլե սենա իանլիման քանքի օլմալզդ, մարպի պիր մանչանա չայլեթե պուլընգրզեն պիլիքնի թաապիգ օլընմասը։

Պերպերեան եքենանեն ելեեվմ քենան սապգգ չակերալերի իլե պերապեր միլեթիմիզին սամամ գաարզրչենասանը թարանքնան մազրհարը թագարթաթ օլմաղաա պուլընան ֆաալիյեթի պանման երբմի պեշ սենե եվվել ինգիլտարա խաւասան պիր մեքթեպ աշարագ, թալիմ վե թերպիյեներն թեմամիմենե չալզշմզլ օլմասը արը։

Պու իշ հեմպիր իրլարենոմանչիք, հեմ ամ պիր ինթարելի էլ իան։ Պերպերեան ենք։ աշալզզ պիր ինթարելենկահա պիրիւերթեթ մանգաղիլենան ինալմա ինրզդիչ սարմամաղաա քենան թեայլեանլենք— վե եկեր պիղամ մանալիմիզը իլե խթիեդաալը թեեմին եյլեմեք միւսքին իսկ— խթիեդալանը թեեմիններն պու ինարարանեն պեքլեմեքաա իան։ Եկեր Պերպերեան եքենան հարաքզը պու եշամ մենքանթալարը հանզզ թագարը իանն նիչե թեճարեթ երզասզը մեքանալ դ-ալեբէյն ալոպոնմադ ասաուլենն թաբթանալ օլսա իան՝ երբմի պեշ սենեանլեք պիր քանալիյեթին վիճանաք (հանի Պերպերեան Վարժարան երբմի պեշ սենեանեն պիրի սաշզգ օլմաղ) իլե պերքաղեր՝ պու քանալիյեթե մանգաղալ պիր եաբզը թագարը իպրաղ եյլեմեք քիմանենն խաթրը վե իքիսա իանը...Պու ամերգաղ պիր չեյ ամր, վալիանեկիմ...վե... կեօրիսլարմզընզզ, մեպալիդնենք պեօյլենե մահվ օլուզ առ...հալընզզ պու գանազնընզ գալարզզառ, անը առ սարթագ իչնաղ իանենգ, վե ամբանչ քանքանգ իյրառանը մերթեգանենե ենիլու կիւլենե օլունամաղ արը...Գազալար, վալիանեկիմ, պունը եյլենե ամբանչանմանիզ...Լաթին եկեր թեառալրա իկթիրառանե իթթիրաղ իթմեզ իսենգ, պու պիր հինենթ ալուս։ Սիպ հիշ պիր չեյ իլե մեշղուլ օլմալամազընզզ, հարթա Մ. ամ Սարթանեյի ամ կեօրմեկեգանենզ...եկեր իալանչալմալամազ պիր մեղարեամ պուլընմազ իգթիղա իամենգ իան, պու չեյ Ցերեան իչլեն օլանազ արը...Ամ, իլթ թառանգնզ կելա...

Բրենսա Մարի.—Գարնեմ սամ ամեյլ ամր, գազմընզզամ...

Սանիա.—Պիր ազ եեմելի ամր, վալիանեկիմ...Բանա իանելիմ սիզե, պիղամ թալանարթանզ իազրե սազրանանզզ...

Բրենսա Մարի.—Կեօյա չանազ օլմանալամ կիսի։

Սանիա.—Վալիանեկիմ, մասամ գի իառարանզզ՝ պենիմ եվալասմանզզ։

Բրենսա Թասմ իթմեկե մանվանգաթ իթաա վե ալասկու գազանզզ ազիլանե նասիհաթլարզան արթազ բեր ազ մանիալենթ իթաա, զիրա ս սազահան մենգալրե կեօղելենն եանենանեն զայլ օլուզնամ՝ գազանզզ նասիհաթլարզ գեղազ գանալրզզ իայլ ամբանչ իանի։

Ցիանեասա ե՝ պեիզ ամեիլեր՝ մասանեթթեն իարազ. եանի՝ ինասանզն կեօղիանե, թեմանզնա վե գալմ վեր մանթրգեյենենե արզ օլանազիլեն ամեիլեր ամր։ Պերպերեան ենթենա՝ 25 սենե իք պիր ֆաալիյեթ իլե մեալեթե իպրազ իթթեկի խրանմաթզն իշթե պեալլե մասամ ամեիլերենի իպրազ եյլեմեքաանը։

Օ ամեիլեր՝ Պերպերեան Վարժարանը եեթթիշարթակի պիր գալ երալ չակերանե՝ պու կենե միլթեյեթ մեալեքերան՝ քենան իգթիարարը։ ամեանգը հառենեյերի վե նամուսաբերվերիքլերի իլե իշղալ իթթաքլերի շերեֆլի մեզգրլարը։

Պերպերեան եթենանենն պու պասասաքի մալվաթգրյեթենանեն ամալը քենանենն՝ Եվվելա քենան սապգգ չակերալերի, վե սանկեն սանան իթթ։ Իշթե պու սայեան ամր զի՝ Պերպերեան Վարժարան 25 սենե զարթանա 5 6 նեալանեն (սերանդ) կենելեր եեթթիշարմեգ կենալ պիր մալվաթգրյեթ մազհար օլմալշ արը։

* *

Ցագաթ՝ իշեն մասամ ենհեթթ՝ Պերպերեան եթենանենն ֆաալիյեթենան ռենգագ իքնենի ամբանեեան պիր եհեմմիյեթի հարկ պալանզզ արը։

Պիր իշի իյթա իթմեենն եիպպենլերհե նեվի թասավվար իսալեպլիր իսկ ամ՝ եմեն օլալը արը քի՝ հիանը ամեմբե նազթան նազարանան պիրերա վե սերերա իյթա իթմեգ սալբեթենե ֆայդ նեվինի թասավվար իթմեգ մալանեն ամեյլ։

Պերպերեան եթենան հարաքզը իշի պիր ամեր վե սերեր պիր մալանալ վե մեմլեկեթ ամալանեն ֆաալիյեթենան ռենգագ իքնենի ամբանեեան ամալանեն ամալանեն։

* *

Պերպերեան Յուբիլեանը ինքնաքը՝ գասրչենալզդ վե եմալենի թեշվիգ նազթան նազարքնան մալիլթիմիզ իշեն պիր թերգդգ սասա իսերեզ։

Պանասաս օնան իշեն պիր թերգդգ սասա եյլերիզ քի. Դեներ-պարլեգ ամենեն չեշեն հալընզզ սեղալ գալմալզզ, մարպերենի էսրի եպրազ օլանանը ուսալի հավալ հավալ ամալանգալզզ կիրմեքաա օլասալզզնը կեօթերմեքաա ամր։

Գասր պիլմենեն վե չեքիրկեւարլեզզը ազրի սեղալեն իպրաթթ օլան գալալ նեվի՝ —քի օնը իպրազ իսենեն ամալանգ հագդգենասա սա հիանը զանն հասասլենի մասիրազ օլմաղաա արը— պիր ճշնա սանթեեհարլեզ վե մալարալենք հասանմի։

Գիլեսե վե մեքթեգե միթեալեգ սամամի իքամեթլեեան եսար չեբրասեն սասալարը միլքեանթանը գասրաա մեհ սա սենասան իպարեթ պրազզդ, չոգ քերրե օնլարը ամեզգասան եօլասիրմեք՝ եօթեսեն պիրի քեօքեշմիշ սասթերեր պիր քի՝ երզասզը իգթիասարզդզ մյանենասա իարասթանը սամամիմեյե մեյ իսանելերին կեթանքեճ ազամասքնը պաշզեճասա սեպեպերերենան պիրի սե պու խասասա օլմալշ արը։

Գիլեսեն նեգիսենեն զարարենա օլարագ սամամա իարասթանը իթմեք՝ ինասան սթալեգզենա մամալարը պիր չեյ սեր։ Գիմամեեն գանգիթթի պու սերեեմերե վարարմասքը թալեզ իթմեքաե հազդգը օլամալզդ։

Կերեք գանգիրի վե կերեք սոնա իրլարենի պիղանեն բեք գիյասե անլասալզդ օլան մեալեթերը —Ինկիլեզլեր, Ամերիգալզալար վե Ալեմանլար— սամամա իարասթանը իսանելերե մասալզ, սամամ նասքնա մասամ մեալեքանգալար վերմեքաե սերերքի, սահա եազզն գեմանլարաա՝ լորա Գիշներին Սասան մասիրեպանենան ասնրա, վե լորա Բասպերթսին Ճենասալի Ամերիգասան ամանեթթենան, Ինկիլեզլերին բրեպաե վե ամենան կնպի մանեվի մեալեքանգալարան մասաա, նազանեն սաթի իթա եյլեսթալերի հեսեյլերը պու պասասե իարազ սամամ մեսալը թեչեքլ եյլեմեքաե սեր։

Պերպերեան սապգգ չակերասանքնը, սերկեր մեալեթմեզ գասրչենասանքնը պու Յորեան մեսասանեպեթեյի՝ Պերպերեան եթենանեյե պեն լերա բասասեենան նազամ պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին գասրեսեն նազարանան սամամեպեթեյի պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին։ Ամեզգալարան մեսալեն սամամ սամամեպեթեյի՝ Պերպերեան եթենանեյե սեն լերա բասասեենան նազամ պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին։ Գասրեսեն նազամ պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին։

Զերա՝ Պերպերեան սապգգ չակերասանքնը, սերկեր մեալեթմեզ գասրչենասանքնը պու Յորեան մեսասանեպեթեյի՝ Պերպերեան եթենանեյե սեն լերա բասասեենան նազամ պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին։ Գասրեսեն նազամ պիր հեմեյե թագամ եյլեմեյերին։

հուրդ՝ հեռեյէնէն մասրաֆքնա իշ-քիրաք եթմէք իւղրէ պէր մզգասբ բարալը Ռուսիա. Խարհուրդ Ատ-նագեռքնէ Թեւլիմ եթմէ-ինէն սոլալը, Վիէննա Մեթթարեան Մի-սրանլարքնան Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիել Վ.ե պէյանը Թէշէգքիր եթմիշ սիր։

2.—Գա իրաւէի Սէնիյէ Մէքթե-պը Սուլթանիյէ դպրոցլ օլնան Էրմէնի Թալեպէնին 1900 1901 ա-նէմի աէմրիյէի Թէարիխիյեա սոյա-լեգթարարքնը կէօրէրիր ճեմվէ լի մէքթեպը մեզքիր միւասիրլիյէրի Թարաֆնան Բաթրիգ Սրբազան հարիւրամեակին Թեպլիղ խաչմէքլէ, մէղքիր ճեմվէլ Բաթրիգը միւշ-ուրիկի Թարաֆնան Ռուսիա Խար-հուրդ կէօնդերիլմիշ իսա։ Ռու-սական Խարհուրդ՝ մէղքիր սիր ճեմվէլիին նազարը սզգ-գաթա ալմզլ վէ են միւթեբագը Թալեպէնին Թէյմգի իշին Բաթ-րիգ Սրբազանը՝ քէնար Թարաֆը-նան խուսուսի հեռեյէրը եթմէկի-նի անիմզը օյմազլ, Բաթրիգը միւշարեյէհե պէյանը Թէշէգքիր եյիմիշ սիր։

3.—Վանանաքի Երամեան մեք-թեպի մէնֆաթքնա սաիր Թօր-լանանագ իսնէ իշին Բաթրիգ Սրբազանը վերբիկի կոնդակը՝ մեզքիր իսնէյի Թօրլայանագ գո-միսիօնա Թէլիմ եթմէք իշին Ռու-սիա. Խարհուրդ մեզքիր գոմի-սիոնը կէլեճեք եթթիմքնա սա-վիք եթմէկէ գարար վերմիշ սիր։ Գոսէհու գոմիսիօն ճեմը իսնէյէ զալլայանագ սզր։

4.—Երուսադ էֆ. Գարթալեա-նը Թանզիմ եթմիկի «Թուարա-նութիւն» նամ սէր գիրքը հագ-դրնա իճրա օլնան Թեագիգաթ իլե, միւելլիֆինին մեզքիր գիրքը նէ եօլա Թանզիմ եթմէկի հագդրնաքի եյլահարը նազարը սիգդաֆա ալնարագ, մեզքիր գի-քագը մեզի մեզքիեզլերաէ խա-քիմլ օլնմասընա գարար վերիւ-միշ սիր։

5.—Օրթաքեյ մեքթեզլերի սիւ-սիրիյեթինին իշարը իւղրինէ, մեզ-քիր մեքթեզլեր Թալեպէնինէն Օր. Ազանի Յակոբեան, Օր. Մա-ռի Մէթեան վէ Պ. Հայկ Պէրգէ-րեան իլե Պ. Վահան Մանուկեան «Գովութեան Բարեկիր» վերիւմէսի-նէ Ռուսիա. Խարհուրդա գարար վերիւմիշ սիր։

6.—Էրզրումա մուալիմ Մա-միկոն էֆ. Վարժապետանը 1886 ունէնինէ ալմզլ օլմզզը շահա-աթնամէյի պայի եթմէկինին պիլ-դէյան, պայիէն պիր տիկէրինին վերիւմէսին Թալեպ եթմիշ օլմազ-լա, կազմական կանոնագիր մուֆի-զինէճ, եէնիճէն Դասախարակ-Ու-սուցիչ շահաթնամէսինի վերմէ-կէ գարար վերիւմիշ սիր։

Ռուսիա. Խարհուրդ տիկէր պաղը մեքթեպ վէ մուալիմ մեսէլէլերի իլե սէ մեշղուլ օլմուշ սզր։

)(12)(

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

Ծանրա մաղթալը եռաթզզը օ-ռանը գարաւսքնը կէօղաէն կէ-յիրա. գարունը քիլիսի եէրինաէ իսի. սիշարքի Թարաֆա զոր իլե ալլաղզզնա սաիր հիշ պէր ալեա-մէք եօգ իսի. նէ՝ պէր պուլագ վէ նէ՝ սէ պէր ալէք էսէրի վար իսի. պաւ հալտէ գարունը իշէր-սէն սիւրմէլի պուլքնմասզզը, վէ զանանան ճանինին եվվելճէ մալիւ-մքը օյազզը գարթէն անլաշզզը-յոր իսի։

Քիշիւք Հիւսէյին էֆ. գարէն ճանինին մուրթագա պէր շէրեքի պուլքնաքզզնա եվվելէճ հիւքմ եյլեսիշ օլազզը էշին չու գարունը պէօյլէ գօլայնա հիշ պէր եսերը ճեպր կէօսմէյին աշզմզզ պաւլուն-մասը՝ պաւ հիւքմին ասպրու օլաք-զզին էսգաթա մէսար օլաուս։

Գարունը չու ուրեթլէ կէօղաէն կէշիրգիքսէն օնրա, եվվին իշինաէ-քի խաքամիթճի գաբանլարան պի-րինին կէօրմէկէ վէսիլե օլմագ իշին նէրսիվէն պաշքնա գարար չզգա-րագ, էլիյլե աուլմար վերաու։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԷՏՐՈՒԹ

Նախորդ Տեսուչ Կարապետ Վ.ն հեռացուելովը, հոս ամէն ինչ ի կարգին է։ Կոնտակտ սարքին զարկ մ՚ արուիլ սկսուած է։ Ամսոյս կին կէս. օրը, Տ. Ներսէս Վ.ն Ջանգիրուն չորհիւ դպրոցը բացուեցաւ։ Նոյն օրուան Պատարագէն ետքը, մանկապարտէզին հանդիսաւոր բացումը կատարուեցաւ նախագահութեամբ Տեսուչ Արժ. Տ. Ներսէս Վ. Խապլեանի։ Ներկայ էր հոծ երկնաբազմութիւն մը։ Դպրոցը փոքր բլլալով ժողովրդեան մեծ մասը ոտքի վրայ, դուրսը կեցած, ուրախութեամբ կ՚ունկընդրէր երգուած երգերուն, արտասանուած ասանաւորներուն, զորս մէկ չորրորդաս մէջ սորված էին 3-10 տարեկան մանչեր։ Հոգեբաժանութեան Աստուածաշունչ Գրիգոր էֆ. Ամարեան քարոզեց։ Գովեստ էֆ. Ամարեան քարոզեց։ Վերջը նախագահ Հայր Սուրբը ոտքի ելնելով խօսեցաւ կրթութեան և դաստիարակութեան օգուտներուն մասին, յիշեց անցեալին և ներկային մէջ կրթութեան սատարող մարմիններն, և բարեմաղթութիւններ ըրաւ վրայ։ Սուլթանէն թանկագին կնոջ։ Մաղթանքներ ըրաւ նաև Ամեն. Տ. Գարեգին Ս. Պատրիարք Հոր ներկայացուցիչ Հայր Սուրբին համար։ Այս մաղթանքներդ Հոր ծափերով ողջունուեցան։ Հանդէսը մէկ ժամ տեւեց և ժողովուրդը ուրախ ու գոհունակ ցրուեցաւ տակ մեկնեցաւ։ Այժմ ուսանողց թիւը 30 է, կը յուսանք որ քիչ տարիէն յաւելում մը ունենայ։ Բացի մանկապարտիզանուհի Օրիորդ Բարբարէ երկրորդական մ՚ալ կայ։

—Լրագրաց հաղորդած այն լուրը բոլորովին սխալ է որպէս թէ կարգեա Վրդ. 140 ոսկի հաւաքած ըլլայ, բոլոր հաւաքած դրամը 70 ոսկի է այն ալ ոչ թէ ինքը հաւաքեր է այլ հոգաբարձութիւնը։

—Անցեալ օր Յունաց Շամիրամուլա ի թէսին եղիսկոպոսը վախճանեցաւ ասա, Տ. Ներսէս Վ. ալ մասնաւոր հրաւիրանօք պաշտօնապէս ներկայ գտնուեցաւ յուղարկաւորութեան։ Մի քանի օր վերջ երկու պատուաւոր անձնաւորութիւն վանք երթալով շնորհակալութիւն յայտնեցին Տ. Ներսէս Վ.ի։

—Յառաջիկայ կիրակի օր հոգեհանգիստ պիտի կատարուի տեղւոյս եկեղեցւոյն մէջ հանգուցեալ Տաճատ Յարութիւն բայլի հոգւոյն համար։

17 հոկտ. 1901 ...

ՍԷԼԱՆԻԿԷ ՏՐԱՄԱ

Սեպտեմբերի 6դ օրը ժամը թրք. 7ին Գովալէյէ մեկնեցանք։ Տիվրիկեի Մարթիկ ազա և զարոն Զօղոս, որոնք ուղեւորութեան ատիթ կրնար դիւրութիւններ ընծայած էին, հրաժեշտ առին մեզմէ և բաժնուեցանք։ Ուղեկցեցին մին՝ Թօլրանցի ծերունի Պարանօղլու Հիւսէյին էֆէնտի, լաւ տեղեկութիւն կուտար ոտք կոչմերուն վրայ։ Գովալէյէ Տրամա երկրորդ ուղին այ։ անցամ տարբեր գաս։ իր նախկին ժամանակ ու խորտ ու բորտ կուգային չբլլու տեղն առուզ անցքերը լիովին հարթուած բնաւ անհանգստութիւն չեր պատճառեր։ Բէյլանի դաշտը իր նշանաւոր ծխախոտով նը-

—Քիմսէ եօ՞գ մը օրաւա, եռ պէր չամատ վէ եռ պէր խաբրէ գանանիլ լազմ.—սէյու հայդէրաք. քիւչիւք Հիւսէյին էֆէնտին պու խէթաղզնա մուգաղլի.—Վար, վար, շիմոթ կէթիրիյորզմ.—սէյու պիր գաղաքն սէոի էշիսիլաք։

Գիրազ օնրա նէրսիվէնիլրաէն պայշը եօրթիւլի, էշիսիմէլի, եաշլեքա պէր գաղաքն եօգարբյա չէզգաք։ Քիւչիւք Հիւսէյին էֆ. պու գաղաքնը հանքմ՚ըրան մը, եօգնա խրամէքքեսրլարաա՞ն մը պուլանաքզզը անլամագ իշին եթլիւնէ վէ ելէրինէ սիգդաֆլըճա պագար։ Էլէրի զայէթ թէմիզ օլմասընա նազարէն, խրամիթճի օլմաքզզը անլաշզլմագլա պէրագեր, սիմաք աա հանքմա պէնզէմէյօր իսի։ Շու գաղաքնը՝ էգսէր էվլերաէքի կէպի, պու դօնագաա եռ էսկի պէր եմէքտար, եռխաա պէր ֆագիր գօմշու հանքմ օլաուզզնա հիւքմ իթթի քի, պու՝ անքն իշին մուվաֆֆագյէթ խուսուսընաա են էյի պիր ֆիքրաթ իսի։

Եաշը գաղաքն նէրսիվէնիլրաէն միւմքին մերթեպէ սիւրաթլա չեգարագ, էլինաէքի քիւչիւք լամպայը ուզաթաք. թէհարրի մէմուրը՝ օլանճանէզաքթիյլե կէուլիմաէյէրէք

—Աֆվ իսէրինիզ, հանքմ, սիզի բահաթաքզ իսէհէյիմ ամմա, էվվելա չունը սէօյլէյիմ քի, պէն զաղաքա մէմուրզմ. մահկա զէվալը Հասան էֆ.յի էօլուբէրէնէրի ելաէ իթմէք իշին պուրայա կէլսիմ. ուշագ սէօզ անլար պէր սասամ աէյել, աշճը իլե արապաճը աա թապիր անքն կէպի. հալալաքի պէրազ թահգիգաթ լազմ կէլիյօր. պագալամ ճանի պուրայա նա՞օլ կէրմիշ, անլամալը սէյի՞լ մի եռ՝, պիրազ պանա եարաքմիսե՞ըմիսինիզ, գարաւյը, իյնագ իսէրսէ պազը օ-սալրը կէօթէրի՞ըմիսինիզ... վագը սիզէ զահմէթ օլանագ ամմա.—սէսի։

Մէմուրքն չու սէօզլերի եռալը հանքմ իւղերինաէ պէր թէսէր հաալ իթմէքլե պէրազեր անը մէմնուն սասի իթմիշ իսի. մալիմաթ սաթմազա, կէմէզելիկէ, վիճաւանքա եհեմմիյէթ գազանաքրմագ արզուսքնա մէյեալ օլան եռալը գաաքնլարա մեխասա ճասալի պէր խաթիզնա իլե.

—Վագը պէնիմ ելիմսէն կելմէզ ամմա, մասամ քի իսթեյօրսընզզ.—էվվելսընը սէրազան անլամագ քի, պէն զաղաքա մէմուրզմ. մահկա զէվալը Հասան էֆ.յի էօլուբէրէնէրի ելաէ իթմէք իշին պուրայա կէլսիմ. ուշագ սէօզ անլար պէր սասամ աէյել, աշճը իլե արապաճը սա թապիր անքն կէպի. հալալաքի պէրազ թահգիգաթ լազմ կէլիյօր. պագալամ ճանի պուրայա նա՞օլ կէրմիշ, անլամալը սէյի՞լ մի եռ՝, պիրազ պանա եարաքմիսե՞ըմիսինիզ, գարաւյը, իյնագ իսէրսէ պազը օ-սալրը կէօթէրի՞ըմիսինիզ... վագը սիզէ զահմէթ օլանագ ամմա.—սէսի։

Մէմուրքն չու սէօզլերի եռալը հանքմ իւղերինաէ պէր թէսէր հաալ իթմէքլե պէրազեր անը մէմնուն սասի իթմիշ իսի. մալիմաթ սաթմազա, կէմէզելիկէ, վիճաւանքա եհեմմիյէթ գազանաքրմագ արզուսքնա մէյեալ օլան եռալը գաաքնլարա մեխասա ճասալի պէր խաթիզնա իլե.

—Վագը պէնիմ ելիմսէն կելմէզ ամմա, մասամ քի իսթեյօրսընզզ.—էվվելսընը վերսէ քի, պու սա քիւչիւք Հիւսէյին էֆ. իշին բէջ յայանը մէմնունէյէթ իսի։ Գա-

Ֆալ սաթպուելէն նոյն էրկուն վարգան էֆ.ի գալուսաը սզնունեցին։ Կիրակի առաւօտ իսկ Հիւրընկալիս բրնակարանը՝ ուր եւեթ սարի լաւալ նախագահ պարոնակից հանգուցեալ Տ. Մատթէոսի ձեռամբ Հայ. Եկեղեցւոյ արարողութեամբ հայ պսակ մը կատարուած էր, ժամերգութիւն կատարելէ զկնի ի գոնունակութիւն Տրամբոնակ մերայնոց նաև Սրբոյն Յակոբայ Մծբնեցւոյն ասուն՝ խաչհանդիսաւորութեամբ, և Ս. Հ. խորհրդոյ մասնակցողներն եւս գոհացնելէ յետոյ, նոյն օրը մեկնեցաւ հանգչային գործատուրաց այցելութիւնս կատարել։ Ուղեկիցս էր Խրլանու Շեն գիւղէն Ղազարզաւուլ Շապօյեան Ալաթիրի եղբարց հանգչային գործատուրաց Թանգէան, յաղթիքան երկոյնահասակ և խրատս դեմքով, ընկերատենչ յարգուած։ Իրեն յանկացեալ մասնաւոր ձիւն ունի կարի սուր և տարդ երիվար. երբ յուզի ինկանք ինձ համար մասնաւոր ձիւն վարձուած էր, Ղազար Զաւուլ կարի խիզախ ձի նստողներէն լինելուն ամէն ոք կը վկայեն։

Աբրեն Խանանց Խաչիկեան

(Տեվամ)

ԿԷՃՎԷ ԳՈՒՐՅՊԷԼԷՆ

Գուրա սաքնելերինաէն Երեմիանս ազա Գարիպեանքն պէրիսինաէն օլան 300 ղ. ալանագզնը Քահոիլ եթմէք իւղրէ պէր սասաթ մէսֆէսէ վագը մահալէ կիսիպ, պիր սահա ավանէթ եթմէսիկինանէն, ֆամիլեասը Թարաֆքնան էնթալէ օլընաքզզնը վէ զագզթաճա իճրան Թէհարիյաթ իսիլիկինի Սուրհանդակ կագէթանքզանան նագլէն եռազզ իսէնիզ։ Մահալի հիւքիւմէթի Թարաֆքնան իճրա օլնան Թահգիգաթ վէ Թէհարրիյաթը չէսիսէ նէթիյէճինանէ երեմիանս ազանքն նազը մանուգեն Սագարեա չալընքն պէր քէօրրիսիս. հանքնա զալընմզը աքր։ Նալ Թագիզ Թարաֆքնան մասայենէ օլընաքզնա, պէր սիկէրի Թարաֆքնան պօղալզ պէր գաչ կիւն խաւսուսի պէր եէրսէ սագլանաքզնան սոնրա չալա աքիլաքզզը անլաշզլմզզ աքր։ Ճինայէթին՝ 300 ղ. ալանագզնը ալմագ իւղրէ կէթմիշ օլասաղ չանս Թարաֆքնան իյնա օլընաքզզը զանն օլընքյօր։ Մահալի հիւքիւմէթի ճանիյի սերէսէթիթմէք իւղրէ Քէսապէրը չէսիսէ եթթիսալ եթմիշ օլսաղ, հագքնա սագլանմասը մէլհուզ պուլընմզզ աքր։

22 հոկտ. 1901

Ս. ՓԻԿԻՉ ԹԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնոհկակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Ազգ. ծանօթ ուսուցիչ Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Հինդլեան, իւր հեղինակած «Փունջ Մանկավարժական Բանախօսութեանց» անուն գնաբեր երկասիրութիւնէն, զոր ինքն երախտագիտութեան և յարգանաց ձօնած է Ազգային բարձրագոյն դպրոցաց-դասատուական Մեծ. Ռեգեոս էֆ. Պէրպէրեանի, նորա Յարեւանին ատիթ (950)ին հարիւր յիսուն օրինակ նուիրած է Հիւանդանոցիս Որբանոցին, վճռաման բովանդակ հասոյթն յանձնելով ի նպաստ նոյն հաստատութեան։

Յիշեալ գրքանք, որա փափագանաց նուիրատուին, այսօրուանէ սկսեալ կը վաճառուին Հիւանդանոցիս Գրատունին մէջ, Մեծ-Նոր. Խան, ի դիմաց 5 դահեկանի, ինչպէս նաեւ վաղն առաւօտ Սկիւտար Ս. Խաչ եկեղեցւոյ բակը, և կարժէ որ ամէն դպրոցասէր և կրթասէր Ազգայինք փութան գնել ատոնց՝ է ի պատիւ Մեծայաղագ Յարեւանին և յօգուտ Որբանոցի։ (Կնէ)

Կ. Պոլիս 26 հ կա. 1901

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՄԷԹԹԷՍԻՆԻՆ 25ԻՆԱՅԻ ՍԷՆԵՅԻ ՏԷՎԷՐԻՑԵՍԻ

Առաջնակայ կիրակի հոկտ. 28 Տօն Գիւտի Ս. Խաչի, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը պիտի պատարագէ Ս. Խաչի եկեղեցին, և Պերպերեան վարժարանի քառասնամեայ հիմնադրութեան առթիւ հանդիսաւոր պիտի կատարուի վասն հանդուցեալ ծնողաց և ազգականաց հիմնադրի նոյն վարժարանին։

Ժամերգութիւնը պիտի սկսի առաւօտեան ժամ 1ին։—Բարոյական պիտի խօսուի պատարագէն վերջ ի ժամ իրեն 5.—իսկ շնորհաւորութիւնք պիտի ընդունուին յետոյ վարժարանին մէջ ի ժամ 8։

Ի դիմաց Յանձնաժողովոյ
ասանաւորեալ
Գ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ. Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ

Սկիւտար 25 հոկտ. 1901

ԻԼԱՆ

Սամսոնա էրմէնի Գաթոլիք քիլիսէսինանէն վարիա օլան իլան սզր։

Տեսան Կոմիսասյ վկայն նահատակութեան յիշատակ հոկտ. ամսոյ չորեքշաբթի օրուան հանդիսալով, նոյն աւուր հանդէսը՝ անօրինմամբ Հոգեւոր Տեսան, ամսոյս 28 վերջին կիրակի փոխադրուած է, յորում Սամսթիոյ Անարա Յարութեան Ս. Աստուածածնի ժողովրդապետական Եկեղեցւոյս մէջ, առաւօտեան ժամը 9ին հանդիսաւոր Զայնաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի։

Յաւարտ Պատարագին ըստ սովորութեան՝ Տօնախմբութեան հանդէսը, երանելւոյն չերմին վրայ պիտի կատարուի ի Պօլսոյն։

Բարեպաշտ հասարակութիւնը կը հրաւիրուի նիկայ ներկայ գտնուիլ յիշեալ հանդիսին։

ԱՆԴԱՄԱՐ ԹԱՂ. ԽՈՐՀՐԴՈՅ

1901 հոկտ. 20 Սամսթեա (Կնէ)

ԹԷԱԹՐՕ

Նարբոնքի քաղաք կիւնիւ Գէյօզլուանա Գօնզօրաթա Թէաթրօսընքնա սաաթ 7½-ա Թեաթրօ դուսթանեասընքն են թուերի կելէն ազգէօրլերինաէն Հօլա էգ.ի ունի մէնֆաթքնա օլաքզ ԷՐՄԷՐՃԻ ԳԱՏԸՆ նամ 9 բէրաէ սյուն օյնանաճագ սզր։ Պու օյունը՝ քէմալը մուվաֆֆագզյէթլէ իսրա օլընանագը վէ Թեաթրօգրէրլերանքն Հօլասէֆ.յէ Թէշէվիգ օլմագ իւղրէ Թեաթրօյա լազմագ խաէնէի չիւզէսիզ սիր։

ԽԸՏԻՎԻՑԱԼ ՄԱՑԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաթոան կոթէնքինին սիւմբ օլարզը Բրլենապոլսվարքը՝ ալաֆ. նոյ. ին 13ինա, չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնաէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3ա Մարիլլի, վէ Իզմիրէ օղրայարագ Իսքենտերիյէյէ հարեքէր խաէնէգ սիր։ Գուզագատ զիյաաէ Թաֆսիլաթ խաթէյնէլէր՝ Գալաթասա Բրլիքը իւղերինաէ նէթ խանընտաքի մերքեզ ատէնթէսի-Մէյմէնէ վէ եռխաա Սթանպօլսա վալիսէ Սուլթան խանընտաքի շիւտէյնէ մերբասաթ իթմէք սիրլեր։

Գէնիմաէ հիչ քիմսէմ օյմասզզը իշին Հասան էֆէնին գաս սէօզլունի գագալ իթմիշ իսիմ. իշթէ օ զէմանանան պերու գաս գօնագասզզ, պէն խօշնուսզմ. չօգ էյլիսքելերինի, չօգ էֆէնտիլիքլերինի կէօրսիւմ. ճէնազզ Հագդ սա օնլարան խօշնուսա օլսան. ա՜հ, պու գարա խապեր։

—Էվվէթ, զէվալը սասմազզ... պէն սէ օ գասար չօգ սաճզրամ քի, (մահկա քէհէա գասաքնը եռմանշաթմագ իշին) մերհումքն չօգ էյի պիր սասմ օլասզզը անլաշզլազյօր. զէվալըն չօլուզզը չօճուզը քի՞մ պիլիր նէ գասար միւթէսոիր օյմուշլար սզր։

—Ա՜հ, սօրմայընզզ էֆէնիմ, սօրմայընզզ։

—Հարէմի սաՀ մը։

—Էվվէթ, էֆէնիմ, սաՀ, պիր սէ կիւլ կիպի դեզզ վար սզր քի, սարսզր սասթլար պաշզնա, մելեք սիր մելեք։

—Եալընզզ պիր դեզզ մը՞ վար։

—Էվվէթ, եալընզզ պիր սանէ, վագթզյլա պիր սէ մախասմզզ վար իմիշ սամա, հէնուզ քիչիւք եաշնա իքէն սիպլերէ եօմր վէֆաթ իթմէշ։

—Եա՜, պէն պիր գաշ չօճուզզը

վար զանն խաիյօր իսիմ. դեզզը էվլի մի՞, էֆէնիմ,

—Խայզը, հէնուզ դեզ, ֆագաթ կելինիք դեզ, օն եէսի օն սեքիզ եաշլարբնաա։

—Վա՜հ, պիշարէ դեզ։

Շու մուհավերէք ճերէլան խաէր իքէն, սրթզգ պաշզէ գաբուսքնն էօնիւնէ գասար ենմիշլեր իսի։ Թէհարրի մէմուրզ սիւքեալեմէ Քարզնանաքի իսթիճվապաթքնա սէվամ իսէրեք սէսի քի.

—Ահապա պաշզէ գաբուսը սա օսա գաբուսը կիպի կէճէլերի սիւրմէլենմէզ մի։

—Խա՜յր, սիւրմէլերլեր, էֆէնիմ, օսա գաբուսքնն սիւրմէլի պուլքնմասը պիր հիքմէթէ մէպնի սզր. մալիմ ա՜, մերհում էֆէնիյէ պիր միւասէթաէն պերու ենմէ էնմիշ իսի, պունուն իշին եռաթզնաա գալգամազ,եէրինաէն գէմքլասնամազ օլսու. կէճէ պիր չեյ լազմ օլսա, ելինի եէրէ վուրուպ, աշազզանա պիպի չաղզրզր իսի։ Էկէր գաբուս սիւրմէլի պուլունքրսա, օսա կիրմէք նա՞օրլ մեմքին օլսուր, սօնրա սիւրմէյի քի՞մ աշամագ, էֆէնիմ՝ եէրինաէն գալգամազ քի։

(Տեվամ)

ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 8 նոյեմ.

Ինկէլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	091—87
Օսմ. էհամը աշլուազ	23—
» » գաբանոզ	23—25
» » » Բ	48—75
» » » Գ	25—25
Օսմանլը Գանգասը	10—50
Մըսըր առպ, մուքթահրաթ	105—50
Գուլիսթ խմիքպազը	82—25
Դամպիս Բարթիզ 3 տյ վառաթ	25—325

Բարթիզ 8 նոյեմ.

Ֆրանս. էհ. 3% Ֆր.	100—75
» » 4½ %	101—20
Եէնի Օսմ. էհամը աշլուազ	23—30
» » » գաբանոզ	23—57

Միլանոփէ

Բումէլի շըմէնտֆէրի	100—25
Օսմանլը Ռիֆթիսի էհամզ	290—
» Գանգասզ	515—
Գրէսի Լիմանէ	0971—
Իթալիա էհամզ	98—80
Բանքէրթ Թրաբզ	507—50
Օսմանիյէ	419—
Տուառ Օթոման	510—
Սբանիոլ	70—10
Բրանդամալ	73—25
Դամպիս 3 տյ վառաթ	25—110

Վիէննա 8 նոյեմ.

Լոնդրա իւզերինէ գամպիս	238—40
Բումէլի շըմէնտֆէրի ֆր.	91—20
Օսմանլը Բիզիի տպսիոնզ	273—

Գերլին 8 նոյեմ.

Բումէլի շըմէնտֆ. (մարգ)	097—80
Լոնդրա իւզերինէ գամպիս	20—29
Թուռլզ	216—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Օսմ. տիւն տպչմ. գաբ.	25—26½
» » » էն եուքսէք	25—27
» » » էն ազաղը	25—14½
Պաս առաքահ շալտա	25—15½
Բումէլի շըմէնտ. աշչմ. գրոնոզ	098—
» » էն եուքսէք	098—
» » էն ազաղը	096—96½
» » շալտա	098—12
Ազչէ ֆոխրի	—
Բէյօր զրմ.	—
Հեմալէնիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱՊՍԻՕՆԱԼԸ

Բէյծի ապսիոնզ Օս. Լի.	12—30
Սիկուրթի Ա.	—88
» Բ.	—49
Թրամվայ	5—65
Ժուբիլասը	1—65
Օսլիկասիօն Թրամվայ	480—
Ասիրատա	3—70
Գրէսի ժեներալ	0—10
Սասիկիթ Օթօման Ի. Լ.	0—12
Լոթիսմ	53—
Գանգ Նասիոնալ ապ Կրե.	404—
Թրանդամալ	71—
Բանքզա Թուվիլիթզ	464—
Գրեկի Ֆոնտէ Եմբրոսիէն	263—
Ամառզ լամ. ապտոնզ	09—10

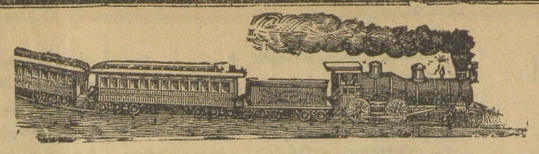
ԱԳՋԵԼԻԵՐԻՆ ՏԻՏԼԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. առ	գր. Բր.
Գեյրզ մեճիտիյէ ֆորզզ	108—
Մեքիսիզ	098—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսզզ ֆրանկ	87—25
Բել	90—30
Գրիմիզ ֆրանկ	51—08
Ֆրաբզզն գայմեզ	6—68

ԳԱՄԳԻՈ

	Ալրհր	Սաթրզ
Լոնդրա չեք	109-37	110 37
	40	40
Բարիզ չեք	22-83	22-76
Մարզ	18-59	18-50
Վիէննա չեքի (գուլդեն)	21-76	21-66

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՖԷՐԻ



ԱՋԻՄԷԹ — Իշպու 1901 սէնէսի Հոկտ.ին 19ընդ ճուտառ կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէաշիւա իտէհէք պիւլիւմիւզ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2	34	4	6	8				36		10	12
ՍԹԱՍԻՕՆ		Էշէա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք				Էշէա վէ Եօլճէք		Եօլճէք	Եօլճէք
		Սդհ.	Սդհ.	Սդհ.	Աբշ.				Աբշ.		Աբշ.	Աբշ.
ՔԷՕԲԻԻՏԷՆ	1 20	1 35	3 33	5 30	7 08				8 15		10 30	11 30
Հայաբ Բաշը միւվ.	1 45	2	3 58	5 55	7 33				8 40		10 55	11 55
հար.	1 55	2 25	4 08	6 05	7 43				8 55		11 05	12 05
Գէզէլ Թօբր.	2 01	— —	4 14	6 11	7 50				9 05		11 11	12 11
Ֆէն. քէօշէսի	2 05	2 36	4 17	6 14	7 54				9 09		11 15	12 14
Կէօզ թէպէ	2 09	— —	4 21	6 18	7 58				9 15		11 19	12 18
Էրէն քէօյ միւվ.	2 13	2 47	4 26	6 23	8 04				9 21		11 24	12 22
Գօնթանէլ	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10				9 31		11 30	12 28
Մալթէպէ	2 28	3 03	4 40	6 37	8 19				9 44		11 38	12 36
Գարթալ	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31				10 01		11 48	12 46
Ուսքիւտար միւվ.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39				10 11		11 55	12 53
հար.		3 37							10 21			
Թուզլա		3 59							10 46			
Կէյվրիզէ		4 19							11 10			
ՏԷԼ Իսկէլէսի		4 41							11 37			
Թավշանճըլ		4 51							11 47			
Հէրէկէ		5 03							12 06			
Սարըգամա		5 29							12 30			
Թրլիթ. Զիթիլրէ		5 42							12 44			
Տէրբէնտ		5 53							12 57			
Իզմիտ միւվ.		6 07							1 13			
հար.		6 20										
Գէօյնիւք Տերէնա												
Սապանճա		7 25										
Հավզայէ												
Կէյվէ		8 31										
Ադ Հիսար		8 52										
Մէհմէտ		9 21										
Լէզգէ		9 49										
Վէզիր-խան		10 21										
Գալէնիք միւվ.		11 00										
հար.		11 20										
Գարաքէօյ		12 20										
Գէօվէրլք		1 15										
Ին Էօնիւ		2 05										
Չուգուրլ Հիսար		2 30										
Էսքիշէհիր միւվ.		3 15										
		Աբշ.										

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7	31			9	11	13		33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք		Էշէա վէ Եօլճէք			Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք		Էշէա վէ Եօլճէք
												Սդհ.
Էսկիշէհիր հար.	Գոնէ գ-գ-ը 3 նոյմ. առէն 2 դրանց. առ վէ 19 Հոկտ. առէն 18 դրանց. առ.		Գոնէ գ-գ-ը 3 նոյմ. առէն 2 դրանց. առ վէ 19 դրանց. առ.									11 40
Չուգուրլ Հիսար												12 16
Ին Էօնիւ												12 48
Գէօվէրլք												1 24
Կարաքէօյ												1 58
Գալէնիք միւվ.												2 48
հար.												3 02
Վէզիր-խան												3 35
Լէզգէ												4 08
Մէհմէտ												4 40
Ադ-Հիսար												5 04
Կէյվէ												5 27
Հավզայէ												6 18
Սապանճա												6 34
Գէօյնիւք Տերէնա												6 59
Իզմիտ միւվ.					Սդհ							7 32
հար.					1 35							7 52
Տէրբէնտ					1 53							8 07
Թրլիթ. Զիթիլրէ					2 04							8 18
Սարըգամա					2 16							8 30
Հէրէկէ					2 43							8 55
Թավշանճըլ					2 54							9 05
ՏԷԼ Իսկէլէսի					3 10							9 14
Կէյվրիզէ					3 38							9 40
Թուզլա					4							10
Ուսքիւտար միւվ.					4 22							10 20
հար.	Սդհ.	Սդհ.	Սդհ.	Սդհ.	4 37			Աբշ.	Աբշ.	Աբշ.		10 30
Գարթալ	1 25	1 54	2 28	3 14	4 50			6 38	8 20	9 52		10 44
Մալթէպէ	1 33	2 02	2 37	3 23	5 05			6 47	8 20	10 02		11 01
Գօնթանէլ	1 43	2 12	2 47	3 33	5 19			6 57	8 41	10 14		11 14
Էրէն քէօյ	1 51	2 21	2 56	3 41	5 32			7 05	8 51	10 25		11 26
Կէօզ թէպէ	1 58	2 28	3 03	3 50	5 56			7 12	8 59	10 34		— —
Ֆէն քէօշէսի	2 02	2 32	3 07	3 54	5 41			7 16	9 03	10 38		11 3
Գէզէլ Թօբրու	2 07	2 37	3 11	3 58	5 45			7 20	9 19	10 43		— —
Հայաբ Բաշը միւվ.	2 10	2 40	3 14	4 01	5 53			7 23	9 13	10 47		11 46
հար.	2 15	2 45	3 19	4 00	6 05			7 28	9 19	10 53		12 05
Քէօբրու վրբ. միւվ.	2 53	2 53	3 27	4 15	6 30			7 38	9 27	11		12 30
	2 48	3 18	3 52	4 40				8 03	9 52	11 25		Աբշ.

Մուլհաղա — Գարաքէյ քէօբրիւսնէն խաթթ իւզէրինէ, վէ խաթթ իւզէրինէն Գարաքէյ քէօբրիւսունէ ասղըանան ասղըայա իմրա գէլէնճագ պակատ թագիր օլունը էշէա գաթիլ զիյրատ նումէրօլարը մուհարրիրը գաթարլարատա գասպուլ օլունը.

Լիվէլա՝ Գարաքէյ քէօբրիւսունէ իրսալ օլունճագ պակատլար՝ 3 ի-թան 5, 31, 11, 13 վէ 33,

Սարիէն՝ Գարաքէյ քէօբրիւսունսէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գէլէնճագ պակատլար՝ 34, 6, 36, 10 վէ 12 նումէրօլը գաթարլարլա իմրա գէլէնճագը պէյան օլունը.

ԻԼԱՆԱԹ

Աքիզ վիլիսէ Սուլթան թագէսէբաուհա հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէսինէն Գարքիալ գաղասը ատխիլինէ գագը Գանը վէ Գէվըրճէզ մանաթալարընդն սէմիրզալ էշէա վէ էսէվմիթլա սէնէի հալիէ Գուրմանան թիթիպարէն 5 սէնէլիկի 15100 զ. պէսէլ մուգաղիլինէ թալիզի էօհանէսինէ պուլունմըշտան, մեզքիւր մանաթալարը զամմա թալիզ օլունը՝ չէհրը հալը Ռումիլիէն 30ընճը կիւնինէ գատար Տերսաատիթ էվգաֆը Հիմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ խաբէսիլ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինէ գօրսօն էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

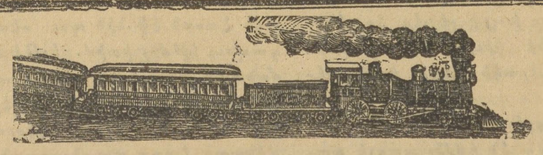
25 Թիր. եվվել 317 — 3—2

Իմաղաթը Ամիրէ իշլիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւնագասասընա իլթիթար գելէնան զաֆրանան նէթիյէսի միւնագասատա Անատօլու զաֆրանընդն ախզը թէնիզ օլունըզը սուրէթատ 200 գրայի ճէսխաէէն 300 գրայի ճէսխաէ ըզգատը, վէ եախատ չիշէք զաֆրանընդն ախզը սուվաֆըզ կէօրիւլտիկի թագտիրտա, 100 գրայէ ճէսխաէն 150 գրայէ ճէսխաէ մըգատը ալընմագ չարթը վէ չէրիթը սաիրէ իլէ միւգայէտ օլունճաղընտան։ Թալիզ օլանլարը՝ մեճլիսը խատրէի էվգաֆա միւրաճաաթ էթմէլերի։

22 Թիր. եվվել 317 — 5—5

ՇԱՐԳ — ՇԸՄԷՆՏՖԷՐԼԷՐԻ

ՋԷՐՄԱՆՋԷԹ ԻԼԷ



1901 մայիս. Նոյեմ. 1ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ԳԻՒԶԻԻԴ—ՉԷՔՄԷՋԷՑԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	6Ջ	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Սադհան գալէնէ գատար										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԹԷՔ							Էսկիշէհիր գատար				
Թիմարոզ	6 58	7 18	7 50	8 18	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 09	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 55
Գում-Գարաբ	7 09	7 35	8 02	8 34	9 03	9 30	9 57	10 31	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 19	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 05
Գէնէ-Գարաբ	7 13		8 07	8 39	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 24	3 58	4 29		5 43	5 43	6 10	6 38	7 09
Ֆոմբիա	7 18		8 12	8 45	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 29	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 41	7 15
Եէնի-Գուլլէ	7 23	7 52	8 19	8 50	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 34	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 20
Մաղրիբոյ	7 38	8 07	8 32	9 02	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 43		2 50	3 47	4 23	4 52	5 10	5 36	6 06	6 32	7 01	7 32
Ալ-Սիրեգանս	7 48	8 22		9 12		10 12			12 06		1 55		3		4 33		5 20		6 16	6 44	7 11	7 42
Գիւլիա-Զեքմեճէ		8 32				10 20			12 14		2 03									6 52		

ԳԻՒԶԻԻԴ—ՉԷՔՄԷՋԷՑԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սադհան գալէնէ գատար												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԹԷՔ					Էսկիշէհիր գատար					
Գիւլիա-Զեքմեճէ			7 13							10 38			12 43		2 29							6 58	
Ալ-Սիրեգանս	6 07	6 55	7 24	7 56		8 21		9 45		10 49			12 59		2 40		3 39		4 56		5 51	6 22	7 12
Մաղրիբոյ	6 19	7 07	7 36	8 08		8 33	9 03	9 57	10 31	11 01		11 52	1 11	2 20	2 52		3 51	4 22	5 09	5 39	6 03	6 34	7 31
Եէնի-Գուլլէ	6 34	7 22	7 51		8 21	8 48	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 04	3 38	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Ֆոմբիա	6 37	7 26	7 54		8 25	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 07	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Գում-Գարաբ	6 42	7 31	7 59		8 30	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 12	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գիրամզոյ	6 47	7 36	8 04	8 26	8 35	9 01	9 28	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 17	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 03	8 09
	6 55	7 44	8 12	8 34	8 43	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 25	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 11	8 18

Իրիրոյ՝—Եէնի իլանա տէկին, 8, 10, 14, 32, 34, 11, 13, 25, 35 վէ 41 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 առգիգաշ էլիթուն Գրունընտա առուրանգալարարը։ Բեշ ֆ գատար հէվալէլի օլմայանէիւզլէր՝ պիլա խաթխանա հէր գաթարատա գասպուլ օլունճանգլար մարը. լոգին հէվալէլի օլան եէրլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարատա գասպուլ օլունճանգլար մարը։

Շարգէ եվրօբանընդ վագթը՝ Տէրսաատէթ սոմթ իւզէրինէկ սագիր իւէրի մէր։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷԹԷՔ

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 122

		սահաթ	գաթ.	
Էսկիշէհիր	հար.	1		Սդհ.
Ալա Բունարը		1	44	
Ալը քէօյ		2	24	
Պէյլիք Աբէր		3	04	
Սարը քէօյ		4	09	
Գիրէր		4	58	
Սարկիսէր		5	35	
Գեյլիք Գեօրբիւ		6	09	
Բօլաթլը		7	03	
Մալի քէօյ		8	21	
Աքշեհիր քէօյ		9	15	
Էնգարե	միւվ.	10		Աբշ.

ԱՎՏԹԹ

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 121

		սահաթ	գաթ.	
Էնգարե	հար.	2		Սդհ
Աքշեհիր քէօյ		2	47	
Մալի քէօյ		3	49	
Բոլաթլը		5	16	
Գեյլիք Գեօրբիւ		6		
Սարկիսէր		6	27	
Գիրէր		7	04	
Սարը քէօյ		8	01	
Գեյլիք Աբէր		8	58	
Ալը քէօյ		9	46	
Ալա Բունարը		10	18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11		Աբշ

ԱԼԱՅՈՒՆՏ—ՓԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 322

	սահաթ	գաթ.	
Ալայունտան հարէք.	2	35	սպհ.
Փէօթահեայա միւվ.	2	55	»

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 324

	սահաթ	գաթ.	
Ալայունտան հարէք.	12	45	ազչ.
Փէօթահեայա միւվ.	1	05	»

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 321

	սահաթ	գաթ.	
Փէօթահեասան հարէք.	1	40	սպհ.
Ալայունտա միւվ.	2		»

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 323

	սահաթ	գաթ.	
Փէօթահեասան հարէք.	11	45	ազչ.
Ալայունտա միւվ.	12	05	»

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏՏ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 421

	սահ.	գաթ.	
Ատտ Բազար	հար.	5	42 սպհ.
Համիտիյէ	միւվ.	6	»

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 423

	սահ.	գաթ.	
Ատտ Բազար	հար.	7	12 ազչ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	30 »

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 422

	սահ.	գաթ.	
Համիտիյէ	հար.	6	30 ազչ.
Ատտ Բազար	միւվ.	6	48 »

Էշէա վէ Եօլճաս գաթարը Նո. 424

	սահ.	գաթ.	
Համիտիյէ	հար.	8	ազչ.
Ատտ Բազար	միւվ.	8	18 »

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօ էշէա վէ եօլճաս գաթարը

		սահաթ	գաթ.	
Էսկի-Շէհիր	հարէք.	12		սպհ.
Քէօքէճ-Գիրզգ	»	12	42	
Սապանճի-Բունար	»	1	39	
Ակասնա	»	2	33	
Զէօքիւրլէր	»	3	15	
Տէօյէր	»	4	10	
Իհսանիյէ	»	4	39	
Համամ	»	5	03	
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	5	14	
Աֆիոն-Գարահիսար	»	6	01	
Գէօյիւք-Զօպանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհաղլը	»	8	21	
Շարսամբա	»	8	45	
Ադ-Շէհիր	»	9	16	
Ադարի քէօյ	»	9	48	
Զամուշլը քէօյ	»	10	30	
Ուլկեն	»	11	08	
Գոսբուն-Խանը	»	11	55	
Սէրայ-Ինի	»	12	50	
Մէյսան	»	1	22	
Բունար-Գաչը	»	2	22	
Գոնեա	միւվ.	3		ազչ.

223 նումէրօ էշէա վէ եօլճաս գաթարը

		սահաթ	գաթ.	
Գոնեա	հարէքէթ	12		սպհ
Բունար-Գաչը	»	12	42	
Մէյսան	»	1	47	
Սէրայ-Ինի	»	2	27	
Գոսբուն-Խանը	»	3	09	
Ուլկեն	»	4	03	
Զամուշլը քէօյ	»	4	35	
Ադարի քէօյ	»	5	13	
Ադ-Շէհիր	»	5	53	
Շարսամբա	»	6	15	
Իսհաղլը	»	6	40	
Զայ	»	7	33	
Գէօյիւք-Զօպանլար	»	8	20	
Աֆիոն-Գարահիսար	»	9	13	
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	9	44	
Համամ	»	9	53	
Իհսանիյէ	»	10	20	
Տէօյէր	»	11	05	
Զէօքիւրլէր	»	11	53	
Ակասնա	»	12	42	
Սապանճի-Բունար	»	1	38	
Քէօքէճ-Գիրզգ	»	2	20	
Էսկի-Շէհիր	միւվ.	3		ազչ.

ԻՏԱԼԷԻ — ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իշպու 1901 սէնէսի Հոկտ.ին 23ընճի կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատ-լարտան էրբիրլէր

Մբ.Տէ.

2 Ֆ. Ա—, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալ (1

2 15 Հէյդէլի, Ֆ. Ա—, Մալթէրէ, Գոնթանէզ, Ճ—զ Գոնթանէզ, Գալամզէզ, Մ—. (1)

2 30 Բէնարեզ, Գարթալ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալ, (Ֆ. Ա— տան սա—թ 3.15—ե). (1)

8 45 Բէնարեզ, Գարթալ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալ, (Ֆ. Ա—տան սա—թ 9.30—ա).

Քէօքէլէրտէն Ատալար ճանիրիր

3 30 Գէնալ, Գուրկազ, Հէյդէլի, Ֆ Ա—, Գարթալ, Բէնարեզ. (1)

10 Գէնալ, Գուրկազ, Հէյդէլի, Ֆ. Ա—, Գարթալ, Բէնարեզ.

10 45 Մ—, Գալամզէզ, Ճ—զ Գոնթանէզ, Գոնթանէզ, Մալթէրէ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի.

11 Գէնալ, Գուրկազ, Հէյդէլի, Ֆ. Ա—.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան էրբիրլէր

2 30 Բէնարեզ, Գարթալ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալ, (Ֆ. Ա—տան սա—թ 3.15—ե). (1)

3 30 Հէյդէլի, Ֆ. Ա—, Մալթէրէ, Գոնթանէզ, Ճ—զ Գոնթանէզ, Գալամզէզ, Մ—. (1

9 Բէնարեզ, Գարթալ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալ, Գաբրիալ, (Ֆ. Ա—տան 9.45—ե).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքէլէրտէն Ատալար

3 30 Գաբրիալ, Գէնալ, Գուրկազ, Հէյդէլի, Ֆ. Ա—, Գարթալ, Բէնարեզ. (1)

10 Գէնալ, Գուրկազ, Հէյդէլի, Ֆ. Ա—, Գարթալ, Բէնարեզ.

10 45 Մ—, Գալամզէզ, Ճ—զ Գոնթանէզ, Գոնթանէզ, Մալթէրէ, Ֆ. Ա—, Հէյդէլի.

ԳԱՏԸՐՔԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ — ԲԱԶԱՐ

Քէօքրիւսէն Գոնեա	Գոնեա քէօքրիւսէն	Քէօքրիւսէն Գոնեա	Գոնեա քէօքրիւսէն
ՍԹ. Ցէ.	ՍԹ. Ցէ.	ՍԹ. Ցէ.	ՍԹ. Ցէ.
1 30 (2)			
2 20	1 30 (2)	2 15	2 15
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 35	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 30	10 30	11	11
	11 15		
12	12	12	12

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ատ-տալը ազգ-տալիրիրի գ-քէ-տալ Քէօքրիւսէն

ՍԹ. Ցէ.	
1 20	Բէնարեզ կիւնէն
3 35	Եբէնգեզեյէ կիւնէն
3 33	Բէնարեզ կիւնէն
5 30	Բէնարեզ կիւնէն
7 08	Բէնարեզ կիւնէն
8 15	Իզմիտ կիւնէն
10 30	Բէնարեզ կիւնէն
11 30	Բէնարեզ կիւնէն

Հայտար-Բալտան

3 27	Բէնարեզտէն կելէն
2 53	Բէնարեզտէն կելէն
3 27	Բէնարեզտէն կելէն
2 23	Բէնարեզտէն կելէն
4 15	Բէնարեզտէն կելէն
6 05	Իզմիտտէն կելէն
7 38	Բէնարեզտէն կելէն
9 27	Բէնարեզտէն կելէն
11	Բէնարեզտէն կելէն
12 05	Էսկիշէհիրտէն կելէն

(1) Իշպու էշարէթլի սէնէլէրը՝ նէյրի կիւնէն կիւնինէ Լոնդրատան իթիպարէն կիւնէն կիւնինէ գատար վէ 15ընճի կիւնինէ իլա սէնէլէրէ տէկին պիրէր էշարէթ սօնրա իթիպարատա սէնէ նամագ մարը.

(2) Իշպու էշարէթլի սէնէլէրը՝ նէյրի կիւնէն կիւնինէ լոզվ օլունճագ մարը՝